



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

Модель: AWM-704LS

Перед использованием стиральной машины внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

В данном руководстве содержатся полезные рекомендации по надлежащему использованию и техническому обслуживанию стиральной машины. Только применение мер профилактики поможет сохранить Ваше время и деньги на протяжении всего срока службы стиральной машины. Таблица советов по устранению типичных неполадок содержит способы их устранения. Прежде чем звонить в сервисную службу, рекомендуется ознакомиться с данной информацией.

СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности	3
Описание стиральной машины	5
Установка стиральной машины	6
Работа стиральной машины	9
Проверочный список и подготовка перед стиркой вещей	9
Вид панели управления	14
Как выбрать программу	16
Таблица программ стирки	18
Техническое обслуживание	20
Чистка и техническое обслуживание корпуса стиральной машины	20
Устранение неполадок	22
Приложение	23
Памятка по уходу	23
Характеристики изделия	25
Справочный лист изделия	26

Поздравляем Вас с покупкой стиральной машины Galatec!

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас внимательно изучить данное Руководство по эксплуатации до того, как начнете пользоваться данным товаром.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства в течение всего периода эксплуатации и передайте ее вместе со стиральной машиной к другому владельцу.

Установка и обслуживание изделия должна выполняться только специалистами по сервису, имеющими соответствующую квалификацию. Вы можете обратиться к продавцу для получения более подробной информации.

ВНИМАНИЕ: Изготовитель не несет ответственности за какие-либо повреждения или неисправности, вызванные ошибками при установке стиральной машинки или несоблюдением правил по установке и эксплуатации, перечисленных в данном Руководстве.

Меры предосторожности

- Если поврежден шнур питания, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или другим квалифицированным лицом во избежание опасных ситуаций.
- Необходимо использовать новый комплект шлангов, поставляемый с прибором, старый комплект не должен использоваться повторно.
- Данная стиральная машина предназначена для использования только внутри помещений.
- Ковровое покрытие не должно закрывать отверстия.
- Настоящий прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта или знаний, только если данные лица находятся под присмотром или получили инструкции по безопасной эксплуатации прибора и возможности возникновения опасных ситуаций. Чистка и техническое обслуживание прибора не должны осуществляться детьми без присмотра.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта или знаний, за исключением случаев, когда данные лица находятся под присмотром, или получили инструкции по эксплуатации прибора. Не позволяйте детям играть с прибором.
- Перед чисткой или техническим обслуживанием вытащите вилку сетевого кабеля из розетки.
- Убедитесь, что в карманах одежды ничего не осталось. Острые и жесткие предметы, такие как монеты, броши, гвозди, болты, камни и т.д. могут привести к серьезным повреждениям машины.
- Если прибор долго не используется вытащите вилку электропитания и отключите водоснабжение.
- Перед открытием дверцы убедитесь, что вода в барабане отсутствует. Не открывайте дверцу при визуальном наличии воды в барабане.
- Домашние животные могут забираться внутрь машины. Каждый раз проверяйте машину перед работой.
- Убедитесь, что напряжение и частота питающей сети соответствуют необходимым для работы машины требованиям.
- Не используйте розетку с номинальной силой тока меньше, чем необходимо для работы машины. Никогда не вынимайте вилку из розетки влажными руками.
- В целях обеспечения Вашей безопасности, вилка шнура электропитания должна вставляться в заземленную розетку. Проверьте и убедитесь, что ваша розетка должным образом и надежно заземлена.
- Храните все упаковочные материалы (пластиковые пакеты, пенопласт и т.д.) в недоступном для детей месте.
- Не допускается установка машины в ванной комнате или очень влажных помещениях, а также в помещениях с взрывоопасными и едкими газами.
- Убедитесь, что подключение водяного и электрооборудования осуществляется квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями производителя и местными правилами техники безопасности.
- Перед использованием машины удалите всю упаковку и транспортировочные болты. В противном случае машина может получить серьезные повреждения при работе.
- Перед первой стиркой, необходимо провести один цикл полной стирки без вещей внутри машины.
- Стиральная машина с односторонним впускным клапаном может соединяться с холодным водоснабжением. Стиральная машина с двусторонними впускными клапанами может соединяться с горячим и холодным водоснабжением.

- Данная стиральная машина предназначена только для домашнего использования и рассчитана на ткани, которым подходит машинная стирка.

Не допускается использование легковоспламеняющихся, взрывоопасных или токсичных растворителей. Бензин, спирт и т.д. не должны использоваться в качестве моющих средств. Выбирайте моющие средства, которые предназначены для машинной стирки, особенно для барабана.

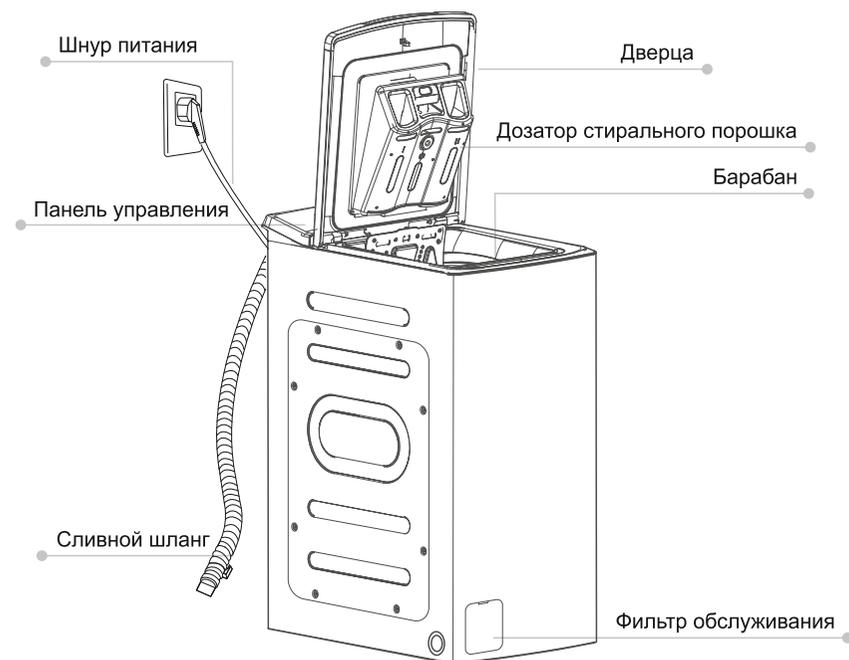
- В машине запрещено стирать ковровые покрытия.
- При сливе горячей воды от стирки остерегайтесь получения ожогов.
- Во время стирки не заполняйте машину водой вручную.
- После завершения выполнения программы, ожидайте две минуты перед открытием дверцы.
- После окончания стирки не забудьте отключить электро- и водоснабжение.
- Не забирайтесь и не сидите на верхней крышке машины.
- Не прислоняйтесь к дверце машины.
- Не закрывайте дверь с приложением чрезмерной силы.
- Бытовая стиральная машина не встраивается.

Меры предосторожности при транспортировке машины:

1. Транспортировочные болты должны повторно устанавливаться на машину только специалистом.
2. Накопившуюся воду необходимо слить.
3. Обращайтесь с машиной осторожно. При перемещении машины не держитесь за ее выступающие части. При транспортировке дверца машины не может использоваться как держатель.

Описание стиральной машины

Комплектующие



Вспомогательные принадлежности



⚠ Примечание!

Линейная схема изделия предоставлена исключительно в справочных целях; изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и внешний вид стиральной машины без предварительного уведомления Покупателя.

Установка стиральной машины

Распаковка стиральной машины

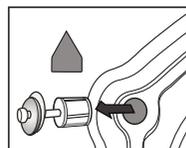
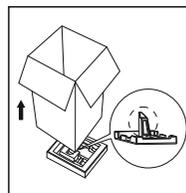
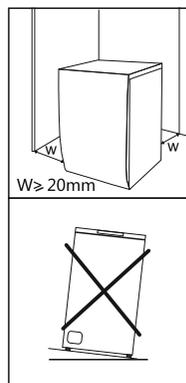
1. Распакуйте стиральную машину и произведите проверку на наличие возможных повреждений, полученных при транспортировке. Также убедитесь, что все детали в наличии в прилагаемом пакете. При возникновении повреждений во время транспортировки или отсутствии каких-либо деталей, незамедлительно свяжитесь с продавцом.

2. Удалите картонную коробку и пенополистирольную упаковку.

3. Поднимите стиральную машину и удалите основную упаковку. Убедитесь, что маленький треугольный пенопласт удален вместе с нижним пенопластом. Если нет, положите устройство набок, затем вручную удалите маленький пенопласт со дна устройства.

4. Удалите ленту, закрепляющую шнур питания и сливной шланг.

5. Вытащите выпускной шланг из барабана.



Утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Утилизируйте упаковочные материалы должным образом и держите их недоступными для детей. Утилизация должна производиться согласно соответствующим местным нормативным актам. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с обычным бытовым мусором.

Удаление транспортировочных болтов

Перед использованием необходимо удалить транспортировочные болты с задней стороны машины. Для удаления болтов выполните следующие действия:

1. Ослабьте болты при помощи гаечного ключа и удалите их.

2. Заделайте отверстия заглушками транспортировочных отверстий.

3. Сохраните транспортные болты надлежащим образом для использования в будущем.

Выбор места установки

Перед установкой машины необходимо выбрать место для ее установки, руководствуясь следующими параметрами:

Твердая, сухая горизонтальная поверхность (если поверхность не горизонтальная, выровняйте ее согласно следующему пункту «Настройка ножек»)

Избегайте попадания прямого солнечного света

Помещение должно хорошо проветриваться

Держите машину подальше от горючих материалов, таких как уголь или газ.

Убедитесь, что машина не стоит на шнуре электропитания.

Не устанавливайте стиральную машину на ковровое покрытие.

Выравнивание ножек

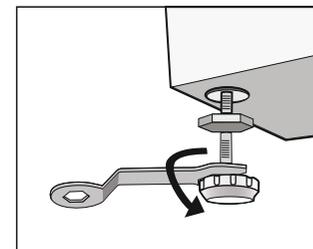
1. Устанавливая стиральную машину, прежде всего, проверьте, плотно ли прикреплены ножки к корпусу.

Если нет, вкрутите их на место рукой или гаечным ключом и затяните гайки гаечным ключом.

2. Установив стиральную машину, надавите по очереди на четыре угла на верхней крышке стиральной машины. Если стиральная машина при надавливании не устойчива, ножку на этом углу нужно выровнять.

3. Проверьте положение стиральной машины. Ослабьте гаечным ключом зажимную гайку и поверните ножку рукой, пока она не будет плотно касаться пола. Надавите на ножку одной рукой и плотно прикрепите гайку к корпусу другой рукой.

4. После надлежащего закрепления снова надавите на четыре угла, чтобы убедиться, что они правильно выровнены. Если машина по-прежнему неустойчива, необходимо повторить шаги 2 и 3.



Подсоедините заливной шланг

Подсоедините заливной шланг, как показано на рисунке. Если ваша модель имеет клапан для подачи горячей воды, подсоедините к сливу горячей воды. Для некоторых программ автоматически сократится расход электроэнергии.

Есть два способа подсоединить впускную трубу.

А. Соединение между обычным краном и впускным шлангом.

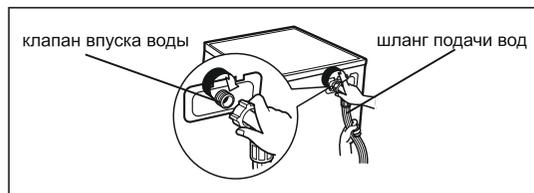


В. Соединение между винтовым краном и впускным шлангом.



Подсоедините другой конец впускной трубы во впускной клапан сзади устройства и плотно закрепите трубу по часовой стрелке.

Подсоедините другой конец впускной трубы во впускной клапан сзади устройства и плотно закрепите трубу по часовой стрелке.

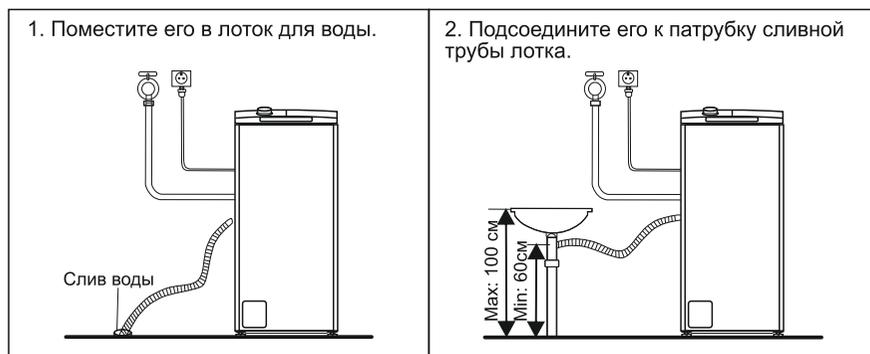


Расположите сливной шланг

⚠ Предупреждение!

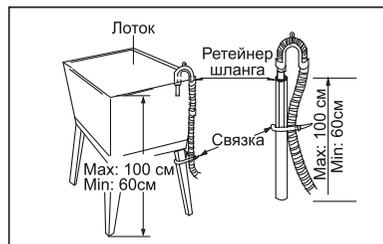
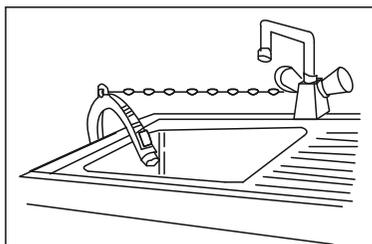
- Не скручивайте и не растягивайте сливной шланг.
- Правильно расположите сливной шланг, иначе повреждение может привести к утечке воды.

Есть два способа установить конец сливного шланга:



📌 Примечание!

- Если у машины есть опора для сливного шланга, установите ее следующим образом.



⚠ Предупреждение!

- При установке сливного шланга закрепите его должным образом веревкой.
- Если сливной шланг слишком длинный, не вталкивайте его внутрь стиральной машины, т.к. это может привести к чрезмерному шуму.

Электрическое соединение

- Так как максимальный ток через устройство составляет 10А, то, когда вы используете функцию нагревания, убедитесь, что система электропитания (ток, напряжение питания и провод) у вас дома отвечают требованиям нормальной нагрузки электрических приборов.

- Подключайте машину к розетке, которая правильно установлена и надлежащим образом заземлена.

- Убедитесь, что напряжение питания у вас дома совпадает с напряжением питания на паспортной табличке, расположенной на задней стенке машины.

- Вилка должна подходить розетке, а корпус должен быть правильно и надлежащим образом заземлен.

- Не используйте многоцелевую вилку или розетку как удлинитель.

- Не подключайте и не вытаскивайте вилку мокрой рукой.

- Подключая и вытаскивая штекер питания, не тяните за шнур.

- Если шнур питания поврежден или имеет какие-либо признаки поломки, нужно заменить его специальным шнуром питания, который можно приобрести у его производителя или в сервисном центре.

⚠ Предупреждение!

• Данная машина должна быть правильно заземлена. При коротком замыкании заземление может уменьшить опасность удара электрическим током.

Данная машина оснащена шнуром питания, который включает в себя вилку, заземляющий провод на заземляющей клемме.

• Стиральная машина должна работать на контуре, отдельном от других электроприборов. Иначе устройство защиты питания может дать сбой или может сгореть плавкий предохранитель.

Работа стиральной машины

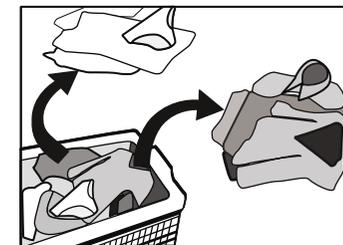
Подготовка к стирке

Внимательно прочитайте данный раздел Руководства, чтобы избежать нарушений в работе стиральной машины и порчи вещей.

Проверьте, не потеряли ли цвет первые постиранные вещи.

Налейте жидкое моющее средство на белое полотенце и промойте им скрытые края одежды, проверяя, не осталось ли на белом полотенце пятен натурального цвета этой одежды.

Что касается шарфов и вещей, которые легко обесцвечиваются при стирке с другими вещами, их нужно стирать отдельно.



Что касается пятен на рукавах, воротниках и карманах, используйте жидкое моющее средство сразу на пятно и мягко помойте их щеткой. Затем положите вещи в стиральную машину для достижения наилучшего результата стирки.

Термочувствительные вещи должны стираться в соответствии с требованиями на ярлыках. Иначе они могут изменить цвет или деформироваться.

⚠ Запомните:

Никогда не кладите в стиральную машину вещи, которые нужно постирать, на долгий период времени, иначе они могут заплесневеть и покрыться пятнами.

Вещи, которые нельзя стирать в стиральной машине

Вещи, которые могут деформироваться при погружении в воду:

Галстуки, жилетки, верхняя одежда и т.д. при погружении в воду могут заметно «сесть». Также нельзя стирать в стиральной машине вещи, теряющие цвет, такие, как комбинированная одежда из пряжи из искусственного волокна и т.д.

Одежда со складками, гофрированная одежда, полимерная ткань и т.д. могут деформироваться при погружении в воду. Помимо хлопка и шерсти, к тканям, которые легко деформируются, относятся шелк, меховые изделия и меховая отделка.

Вещи с отделкой, длинные платья, традиционная одежда и т.д. легко обесцвечиваются.

Не стирайте вещи без ярлыков о материале и без указаний для стирки.

Никогда не стирайте в стиральной машине вещи, запачканные химическими веществами, такими, как бензин, нефть, бензол, растворитель для краски и спирт.

Обращайте внимание на моющие средства

Моющее средство или стиральный порошок с низким образованием пены или специальный стиральный порошок для стиральной машины с барабаном следует выбирать в зависимости от типа ткани (хлопок, синтетическое волокно, искусственная и натуральная шерсть), от цвета, температуры стирки, степени и типа загрязнения, иначе может образоваться слишком много пены, которая переполнит отсек, что может привести к нарушениям в работе стиральной машины.

Отбеливатель относится к щелочи и может испортить одежду, поэтому его нужно использовать в минимальных количествах.

Порошкообразные моющие средства могут легко остаться на одежде и вызывать неприятный запах, поэтому одежду нужно хорошо прополоскивать.

Моющее средство не может легко и полностью раствориться, если его слишком много или температура воды слишком низкая. Моющее средство может остаться на одежде, трубах и стиральной машине, загрязняя вещи.

При стирке должны учитываться вес вещей, степень загрязнения, жесткость местной воды, а также рекомендации производителей моющих средств. Обратитесь в компанию водоснабжения, если не уверены насчет жесткости воды.

📌 Примечания:

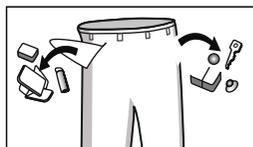
Храните моющие средства и дополнительные средства в безопасных и сухих местах, недоступных для детей.

Вытащите все предметы из карманов

Проверьте карманы на одежде, которую нужно постирать, уберите жесткие предметы, например, украшения и монеты, иначе это может привести к повреждению стиральной машины.

Вещи, подлежащие стирке, классифицируются согласно следующим характеристикам:

Типы символов на памятках по уходу: вещи, подлежащие стирке, разделяются на хлопок, смешанное волокно, синтетическое волокно, шелк, шерсть и искусственное волокно.



Цвет: следует разделять белые и яркие цветные вещи. Все новые цветные вещи нужно стирать отдельно.

Размер: вещи разных размеров стираются вместе, чтобы улучшить результат стирки.

Влияние: вещи из искусственной шерсти должны стираться отдельно. Что касается новых вещей из чистой шерсти, штор и шелка, для них следует выбирать процедуру щадящей стирки. Проверьте ярлыки на всех вещах, подлежащих стирке.

Прежде чем класть вещи в стиральную машину, их нужно рассортировать. Если на шторах есть крючки, их перед стиркой нужно убрать.

Отделка на одежде может повредить стиральную машину. Вещи с пуговицами и вышивкой следует перед стиркой вывернуть наизнанку.

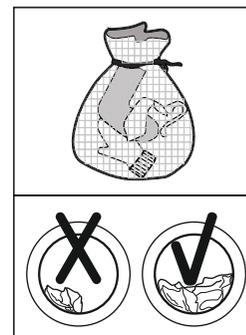
Чистка застежек:

Молния, пуговицы или крючки должны быть застегнуты. Свободные завязки или ленты нужно завязать.

Бюстгальтер следует стирать в мешке или сетке на молнии или на пуговицах, чтобы не позволить выскочившим из бюстгальтера стальным дужкам попасть в барабан и повредить машину.

Особенно деликатные вещи, такие, как кружевные занавески, прямые жакеты, маленькие вещи (облегающие носки, носовые платки, галстуки и т.д.) нужно положить в сетку для стирки.

Стирка одной большой и тяжелой вещи (например, махровые полотенца, джинсы, ватные куртки и т.д.) может легко привести к смещению центра тяжести барабана и дисбалансу при работе стиральной машины в режиме отжима. Чтобы этого избежать, следует добавить еще одну или две вещи и стирать их вместе.



Для защиты детской кожи

Детские вещи (детская одежда и полотенца), включая пеленки, следует стирать отдельно. Если они стираются вместе с вещами взрослых, это может привести к их загрязнению. Количество полосканий следует увеличить, чтобы вещи были тщательно прополосканы и очищены, без остатков моющего средства.

Для достижения наилучшего результата стирки вещи, которые легко загрязняются, такие, как белые носки, воротники, рукава и т.д., следует постирать вручную перед тем, как положить их в стиральную машину.

Используйте порошкообразные или жидкие моющие средства. Если используется мыло, оно может остаться в отверстиях на одежде.

Проверьте объем стирки:

Не кладите слишком много вещей, иначе это повлияет на результат стирки. Проверьте максимально допустимое количество вещей для стирки по следующей таблице.

Тип ткани	Максимальный объем загрузки			
	6,0 кг	7,0 кг	8,0 кг	9,0 кг
Хлопок	6,0 кг	7,0 кг	8,0 кг	9,0 кг
Синтетика	3,0 кг	3,5 кг	4,0 кг	4,5 кг
Шерсть	2,0 кг	2,0 кг	2,0 кг	2,0 кг
Деликатная ткань	2,5 кг	2,5 кг	2,5 кг	2,5 кг

Вещи, которые легко покрываются пылью, для стирки следует вывернуть наизнанку

Вещи, которые легко покрываются пылью, должны стираться отдельно, иначе другие вещи могут покрыться пылью, нитками и т.д. Желательно стирать черные и хлопковые вещи отдельно, потому что при совместной стирке они могут легко покрыться нитками других цветов.

Водонепроницаемые материалы (лыжные костюмы, наружные подкладки, шторы) не следует стирать в стиральной машине.

Волоконные изделия из водонепроницаемой ткани не рекомендуется стирать в стиральной машине, так как во время полоскания и сушки может произойти заливание водой или возникнуть чрезмерная вибрация, в результате чего вещи могут быть испорчены. (Например, наружные подкладки, непромокаемые плащи, зонты, лыжные костюмы, автомобильные чехлы, спальные мешки, подушки и т.д.)

Быстрый запуск

⚠ Осторожно!

- Перед стиркой убедитесь, что стиральная машина установлена правильно.
- Перед стиркой в первый раз стиральной машине следует дать поработать один цикл всех процедур без вещей следующим образом.

1. Перед стиркой



📌 Примечание!

Стиральный порошок следует добавить в "отдел I" после выбора предварительной стирки для машин с данной функцией.

2. Стирка



3. После стирки

На дисплее появляется "End" (Конец).

Примечания после стирки:

1. После окончания стирки прозвучит звуковой сигнал;
2. Закройте слив воды;
3. Нажмите кнопку питания и вытащите вилку.
4. Откройте дверцу и извлеките постиранные вещи.

Перед каждой стиркой

- Стиральная машина должна работать в условиях 0-40°C. Если она используется при температуре ниже 0°C, впускной клапан и система слива могут быть повреждены. Если машина находится при температуре 0°C или ниже, то ее следует переместить в место с нормальной температурой окружающей среды, чтобы шланг подачи воды и сливной шланг не замерзли перед использованием.

- Проверьте этикетки и пояснение об использовании стирального порошка перед стиркой. Используйте не пенящийся или мало пенящийся стиральный порошок, подходящий для правильной машинной стирки.

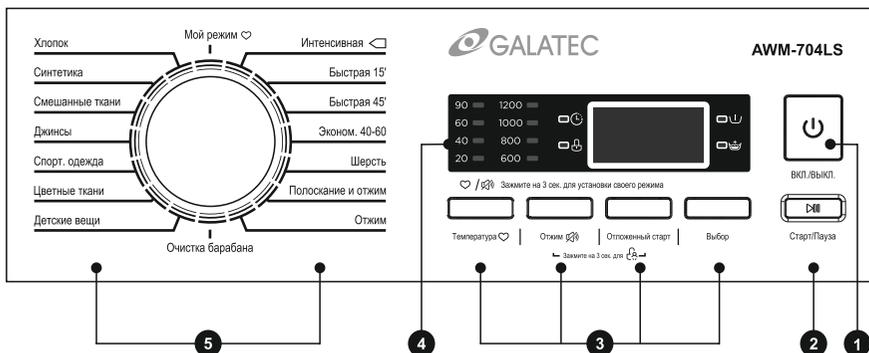


⚠ Предупреждение!

- Стирка единичных вещей может легко вызвать сильную вибрацию и спровоцировать подачу сигнала из-за сильного дисбаланса. Поэтому предлагается добавить еще одну или две вещи для совместной стирки, чтобы отжим мог осуществляться плавно.

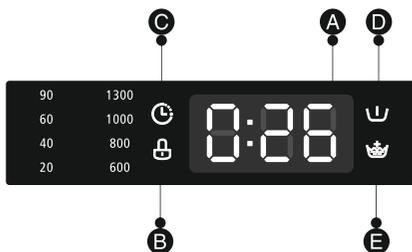
- Не стирайте вещи, имевшие контакт с керосином, бензином, спиртом или другими легковоспламеняющимися веществами.

Вид панели управления



<p>1 Вкл./Выкл. Включить или выключить стиральную машину.</p>	<p>2 Старт/Пауза Нажмите кнопку, чтобы запустить или поставить на паузу цикл стирки.</p>
<p>3 Дополнительные функции стирки Позволяет вам выбрать дополнительную функцию, выбор будет сопровождаться включением индикаторов на дисплее.</p>	<p>5 Программы Доступны в соответствии с типом стирки.</p>
<p>4 Дисплей Дисплей показывает настройки, приблизительное оставшееся время, дополнительные функции и сообщения о состоянии вашей стиральной машины. Дисплей останется включенным на протяжении всего цикла стирки.</p>	

Дисплей



Время стирки	Время отсрочки
1:25	2 ч
Конец	Ошибка
End	E30

- A** Время стирки
- B** Блокировка дверцы
- C** Отсрочка
- D** Предварительная стирка
- E** Дополнительное полоскание

Опции

- Предварительная стирка**
Функция предварительной стирки обеспечивает дополнительную стирку перед основной стиркой, это подходит для стирки пыльной поверхности вещей. Выбрав данную функцию, положите стиральный порошок в отдел (I).
- Дополнительное полоскание**
При стирке произойдет дополнительное полоскание после того, как вы выберете данную функцию.
- Отложенный старт**
Настройте функцию отложенного старта:
1. Выберите программу;
2. Нажмите кнопку (Отложенный старт), чтобы выбрать время (время отсрочки 0-24 ч/3-6-9 ч);
3. Нажмите (Старт/Пауза), чтобы начать операцию отсрочки.



Отмена функции "Отложенный старт":
Нажмите кнопку (Отложенный старт), пока дисплей не отобразит 0Н (0 ч). На нее нужно нажать до запуска программы. Если программа уже запущена, следует выключить программу, чтобы переустановить новую.

! Осторожно!

Если в источнике питания происходит какой-либо сбой, когда работает машина, специальная память сохраняет выбранную программу и при повторном запуске питания программа продолжит выполняться.

Программа	Опция		
	Отсрочка	Дополнительное полоскание	Предварительная стирка
Хлопок	○	○	○
Быстрая 15'	○		
Быстрая 45'	○	○	○
Эконом. 40-60	○		
Интенсивная	○		
Цветные ткани	○	○	
Полоскание и отжим	○	○	
Отжим	○		
Очистка барабана	○		
Детские вещи	○	○	○
Спорт. одежда	○	○	○
Джинсы	○	○	○
Шерсть	○	○	
Синтетика	○	○	○
Смешанные ткани	○	○	○

Примечания:

1. Схема панели управления дана только для сведения и может отличаться от той что находится на приборе. Руководствуйтесь информацией, указанной на самой стиральной машине.

2. Панель управления могла быть изменена без письменного уведомления. Для консультации посетите веб-сайт производителя или позвоните на линию обслуживания.

Другие функции

Температура
Нажмите кнопку, чтобы отрегулировать температуру (холодная, 20°C, 40°C, 60°C, 90°C)

Отжим
Нажмите кнопку, чтобы изменить скорость в следующей последовательности:
0-600-800-1000-1200-0

Программа	Скорость отжима
Хлопок	1200
Быстрая 15'	800
Быстрая 45'	800
Эконом. 40-60	1200
Интенсивная	800
Цветные ткани	1000
Полоскание и отжим	800
Отжим	800
Очистка барабана	-
Детские вещи	800
Спорт. одежда	800
Джинсы	800
Шерсть	600
Синтетика	1200
Смешанные ткани	800

Блокировка от детей
Блокировка панели управления, чтобы избежать неправильную эксплуатацию детьми.



Выберите программу



Запустите



Нажмите и удерживайте (Отжим) и (Отложенный старт) 3 секунды, пока не прозвучит звуковой сигнал.

Осторожно!

- После активации функции «Блокировка от детей» при нажатии кнопок зуммер подаст звуковой сигнал, но само нажатие не будет иметь никакого эффекта.
- Нажмите и удерживайте те же две кнопки 3 секунды, чтобы снять функцию.
- «Блокировка от детей» заблокирует все кнопки, кроме кнопки питания.
- Если отключить источник питания, «блокировка от детей» тоже отключится.

Без звука



Выберите программу



Нажмите и удерживайте кнопку [Отжим] 3 секунды, зуммер выключится.

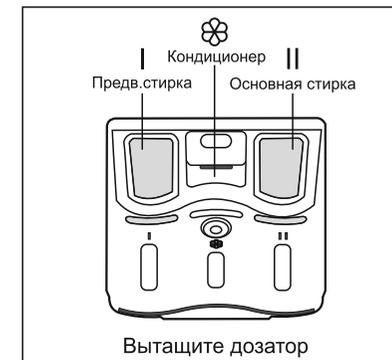
Для того чтобы активировать функцию зуммера, снова нажимайте кнопку 3 секунды. Настройка сохранится до следующей перезагрузки.



Мой режим
Сохраняет часто используемую программу в памяти устройства. Выбрав программу и настроив опции, нажмите и удерживайте кнопку (Температура) в течение 3 секунд, прежде чем начать стирку. Настройка по умолчанию - режим "хлопок".

Дозатор стирального порошка

- I Стиральный порошок предварительной стирки
- II Стиральный порошок основной стирки
- ☼ Кондиционер



● Значит «обязательно» ○ Значит «опционально»

Программа	I	II	☼	Программа	I	II	☼
Хлопок	○	●	○	Интенсивная		●	○
Синтетика	○	●	○	Отжим			
Смешанные ткани	○	●	○	Полоскание и отжим			○
Джинсы	○	●	○	Шерсть		●	○
Спорт. одежда	○	●	○	Быстрая 15'		●	○
Очистка барабана				Эконом. 40-60		●	○
Цветные ткани		●	○	Быстрая 45'	○	●	○

Примечание!

- Что касается скопившегося или вязкого стирального порошка или добавки, прежде чем налить их в ящик для стирального порошка, предлагается использовать немного воды для растворения, чтобы не позволить выпускному отверстию ящика для стирального порошка засориться и вызвать перелив при наполнении воды.
- Выберите подходящий тип стирального порошка для разной температуры стирки, чтобы добиться наилучшего эффекта стирки с меньшим потреблением воды и энергии.

Программы

Программы доступны в соответствии с типом стирки.

Программы	
Хлопок	Вы можете выбрать данную программу, чтобы постирать вещи, которые стираются ежедневно. Период стирки довольно долгий с достаточно сильной интенсивностью. Рекомендуется для стирки повседневных хлопковых вещей, например: простыни, пододеяльники, наволочки, домашняя одежда, нижнее белье и т.д.
Синтетика	Вы можете выбрать данную программу для стирки достаточно деликатных вещей. Цикл короче по сравнению с программой «Хлопок», интенсивность стирки достаточно слабая. Рекомендуется для стирки синтетических вещей, например: рубашки, смешанные ткани. Для стирки штор и кружевных вещей также следует выбирать программу «Синтетика».
Детские вещи	Вы можете выбрать данную программу для стирки детской одежды и вещей, а также одежды для людей с повышенной аллергенной восприимчивостью.
Быстрая 45'	Быстрая стирка нескольких и не очень грязных вещей.
Смешанные ткани	Вы можете выбрать данную программу для стирки плотных вещей, которые требуют гораздо больше времени и мощности. Используется для стирки повседневных вещей из хлопка, например, рубашки, наволочки, халаты и нижнее белье.
Спортивная одежда	Вы можете выбрать данную программу для стирки спортивной одежды, которую можно стирать в автоматических стиральных машинах.
Джинсы	Специально для одежды из джинсовой ткани.
Быстрая 15'	Дополнительная короткая программа, подходящая для стирки слегка загрязненных небольших вещей.
Эконом. 40-60	По умолчанию 40°C, не подлежит регулировке, подходит для стирки белья при температуре около 40-60°C
Шерсть	Вы можете выбрать данную программу для стирки изделий из натуральной шерсти.

Отжим	Дополнительный отжим с выбираемой скоростью отжима.
Полоскание и отжим	Дополнительное полоскание с отжимом.
Хлопок / Эко	Вы можете выбрать данную программу, чтобы постирать вещи, которые стираются ежедневно и загрязнение не слишком большое. Эта программа отличается от программы «Хлопок» дополнительной экономией времени стирки и воды.
Чистка барабана	Позволяет очистить барабан стиральной машины от остатков загрязнения при помощи горячей воды. Рекомендуется проводить данную очистку регулярно несколько раз в год для наилучшего результата работы стиральной машины.
Цветные ткани	Бережная стирка яркой одежды, предотвращает выцветание

Функция удаления излишней пены

Лишняя пена возникает при чрезмерном количестве моющего средства, что влияет на результат стирки и полоскания. Благодаря этой функции осуществляется автоматическая проверка, и при обнаружении лишней пены автоматически последует процедура ее удаления.

Таблица программ стирки (настройки по умолчанию)

Программы	Загрузка (кг)	Температура (°C)	Время по умолчанию
Хлопок	7.5	40	3:39
Синтетика	3.75	40	3:17
Смешанные ткани	7.5	40	1:37
Джинсы	7.5	60	1:45
Спорт. одежда	3.75	40	1:31
Цветные ткани	3.75	20	1:01
Детские вещи	7.5	60	1:42
Очистка барабана	-	90	1:18
Отжим	7.5	-	0:12
Полоскание и отжим	7.5	-	0:20
Шерсть	2.0	40	1:07
Интенсивная	7.5	40	3:48
Эконом. 40-60	7.5	-	3:31
Быстрая 45'	2.5	40	0:45
Быстрая 15'	2.0	Холодная	0:15

Примечания: Параметры в данной таблице даны только для сведения пользователя. Фактические параметры могут немного отличаться от параметров выше приведенной таблицы.

• Класс энергетической эффективности: A+++

Программа проверки энергии: Эконом. 40-60

Скорость: самая высокая скорость; температура: 60/40°C; другое по умолчанию.

Половинная загрузка для машины 7.5 кг: 3.75 кг

• "Эконом. 40-60" - это стандартные программы стирки, к которым относится информация в этикетке и в технических данных, и они подходят для чистки хлопковых вещей с обычным загрязнением, это самые эффективные программы в отношении сочетания потребления энергии и воды для стирки такого типа хлопка, текущая температура воды может отличаться от заявленной температуры цикла.

Примечание!

• Параметры в данной таблице даны только для справки пользователя. Текущие параметры могут отличаться от параметров в вышеуказанной таблице.

Техническое обслуживание

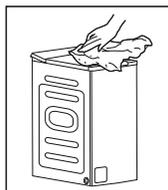
Чистка и уход

Предупреждение!

• Перед запуском технического обслуживания отключите машину из розетки и закройте кран.

Чистка камеры

Правильное техническое обслуживание стиральной машины может продлить ее срок службы. Поверхность можно почистить разбавленными неабразивными нейтральными моющими средствами при необходимости. Если имеется перелив воды, используйте влажную ткань, чтобы немедленно его вытереть. Острые предметы не допустимы!



Примечание!

• Муравьиная кислота и ее разбавленные растворители или аналоги запрещены, например, спирт, растворители или химические продукты и т.п.

Чистка барабана

Ржавчину, оставшуюся внутри барабана из-за металлических предметов, следует убрать немедленно моющими средствами без хлора. Никогда не используйте стальную мочалку.

Примечание!

• Никогда не кладите вещи в стиральную машину во время чистки барабана.

Чистка впускного фильтра

Примечание!

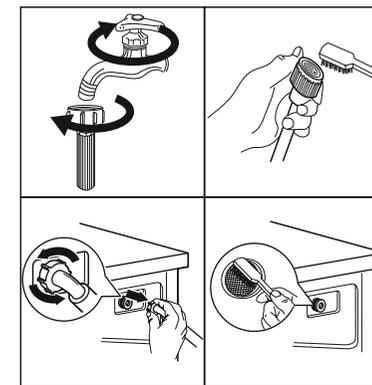
• Впускной фильтр необходимо почистить, если воды стало меньше.

Мытье фильтра в кране:

1. Закройте кран.
2. Удалите шланг подачи воды из крана.
3. Почистите фильтр.
4. Снова подсоедините шланг подачи воды.

Мытье фильтра в стиральной машине:

1. Открутите впускную трубу сзади машины.
2. Вытащите фильтр длинноносими плоскогубцами и переустановите его обратно после мытья.
3. Используйте щетку, чтобы почистить фильтр.
4. Снова подсоедините впускную трубу.



Примечание!

- Если щетка не чистая, вы можете вытащить помывый фильтр отдельно;
- Снова подсоедините, включите кран.

Чистка дозатора стирального порошка

1. Нажмите на место со стрелкой на крышке смягчителя внутри ящика дозатора.
2. Поднимите зажим, вытащите крышку смягчителя и помойте все выемки водой.
3. Снова поставьте крышку смягчителя и задвиньте ящик на место.



Примечание!

• Не используйте спирт, растворители или химические продукты, чтобы почистить машину.

Чистка фильтра сливного насоса

⚠ Предупреждение!

- Берегитесь горячей воды!
- Позвольте раствору стирального порошка остыть.
- Отключите машину из розетки во избежание удара током перед мытьем.
 - Фильтр сливного насоса может фильтровать нити и маленькие посторонние предметы из стирки.
 - Периодически чистите фильтр, чтобы обеспечить нормальную эксплуатацию стиральной машины.



⚠ Осторожно!

- Убедитесь, что колпачок клапана и аварийный сливной шланг переустановлены правильно, пластины колпачков следует вставить, выравнивая по пластинам с отверстиями, иначе может протечь вода.
- Когда устройство используется, в зависимости от выбранной программы в насосе может быть горячая вода. Никогда не снимайте крышку насоса во время цикла стирки, всегда ждите, пока устройство закончит цикл и будет пустым. Снова устанавливая крышку, убедитесь, что она плотно затянута.

Устранение неполадок

Если устройство не работает, или оно останавливается во время эксплуатации, сначала попробуйте найти решение проблемы в соответствии с данной таблицей:

Описание	Причина	Решение
Стиральная машина не может запуститься.	Дверца не закрыта должным образом.	Перезапустите после закрытия дверцы. Проверьте, не застряли ли вещи.
Дверца не открывается.	Сработала защита стиральной машины.	Отключите питание, перезапустите стиральную машину.
Утечка воды	Соединение между впускной трубой или выпускным шлангом не плотное.	Проверьте и закрепите трубы воды. Почистите выпускной шланг.
Остатки стирального порошка в ящике.	Стиральный порошок отсырел или скопился.	Почистите и вытрите ящик стирального порошка.
Индикатор или дисплей не горят.	Отсоединение платы PowerPC, или проблема с соединением схем.	Проверьте, не отключено ли питание и правильно ли подключена вилка питания.

Нетипичный шум.		Проверьте, чтобы крепежные детали (болты) были сняты. Проверьте, чтобы машина была установлена на твердом и ровном полу.
E30	Дверца не закрыта должным образом.	Перезапустите после закрытия дверцы. Проверьте, не застряли ли вещи.
E10	Проблема с впрыском воды во время стирки.	Проверьте, не слишком ли низкое давление. Выпрямите водяную трубу. Проверьте, не засорен ли фильтр впускного клапана.
E21	Превышено время слива воды.	Проверьте, не засорен ли сливной шланг.
E12	Перелив воды.	Перезапустите стиральную машину.
EXX	Другое.	Позвоните на линию обслуживания, если остаются проблемы.

📌 Примечание!

- После проверки повторно включите устройство. Если проблема не устранена или дисплей снова показывает другие коды неисправностей, свяжитесь с центром обслуживания клиентов.

Приложение

Памятка по уходу

Ярлык и значок на одежде могут помочь вам выбрать наилучший способ стирки ваших вещей.

Нормальная стирка 	 Теплая стирка (макс. 40°C)	Ручная стирка 	Можно отбеливать 	Можно отбеливать с применением хлора 	Можно сушить в сушке при средней темп. (макс. 150°C)
Щадящая стирка 		Не стирать 	Не отбеливать 	Можно отбеливать, но без хлора 	Можно сушить в сушке при низкой темп. (макс. 110°C)

Можно гладить 	Можно гладить при низкой температуре (макс. 110°C) 	Сухая чистка 	Обычная сухая чистка с любым растворителем 	Можно отжимать и сушить в сушке 	Сушить без выжимания
Не гладить 	Можно гладить при средней температуре (макс. 150°C) 	Сухая чистка запрещена 	Обычная сухая чистка только с углеводородным растворителем 	Сушить на горизонтальной поверхности 	Можно сушить вертикально/Можно сушить на свежем воздухе

<p>Можно гладить через ткань</p> 	<p>Можно сушить после стирки</p> 	<p>Теплая сухая чистка</p> 			
<p>Паровая гладка</p> 	<p>Можно сушить на свежем воздухе в тени</p> 	<p>Нельзя выжимать и сушить</p> 	<p>Можно сушить на свежем воздухе</p>	<p>Не выжимать</p>	<p>Не стирать в стиральной машине</p>

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ЭЛЕКТРИЧЕСТВЕ

Во избежание пожара, удара током и других чрезвычайных происшествий помните следующее:

- Можно использовать только напряжение, указанное на этикетке электропитания. Если вы не уверены насчет напряжения у вас дома, обратитесь в местное управление электроэнергией.

- Когда вы используете функцию нагревания, сила тока в стиральной машине может достигать 10А. Поэтому убедитесь, что источники питания (ток, напряжение и кабель) отвечают требованиям к нормальной нагрузке для машины.

- Храните и эксплуатируйте шнур питания надлежащим образом. Шнур питания должен быть хорошо закреплен, так, чтобы об него не спотыкались люди и за него не цеплялись другие предметы, чтобы он не повредился. Особое внимание следует уделить розетке. Вилка должна легко входить в розетку, также обратите внимание на расположение вилки.

- Не перегружайте настенную розетку и не используйте удлинитель. Перегруз электропроводки может привести к пожару или удару током. Не вытаскивайте вилку мокрой рукой.

- Для обеспечения вашей безопасности вилка должна быть вставлена в заземленную розетку. Внимательно проверьте и убедитесь, что ваша розетка заземлена правильно и надежно.

Характеристики изделия

Технические данные продукта

Модель	AWM-704LS
Вместимость сухого белья	7.5 кг
Габариты (Ш*Г*В мм)	400*610*875
Масса нетто	56 кг
Номинальная мощность	2000 Вт
Питание	220-240 В~, 50 Гц
Максимальная сила тока	10 А
Взвешенная потребляемая мощность в выключенном состоянии	0.5 Вт
Взвешенная потребляемая мощность во включенном состоянии	1.0 Вт
Стандартное давление воды	0.1~1 МПа
Максимальная скорость отжима	1200 об./мин
Класс энергетической эффективности	A+++
Годовое потребление энергии	129 кВтч/год
На основе 220 стандартных циклов стирки для стандартных программ стирки хлопка при 60 ° С и 40 ° С при полной и частичной загрузке, с учетом применения экономичных режимов стирки. Фактическое потребление электроэнергии будет зависеть от того, как используется прибор.	
Годовое потребление воды	11000 л/год
На основе 220 стандартных циклов стирки для стандартных программ стирки хлопка при 60 ° С и 40 ° С при полной и частичной загрузке. Фактическое потребление воды будет зависеть от того, как используется прибор.	
Класс эффективности отжима	В
Стандартный цикл стирки	Хлопок
Потребление энергии при 60°С и при полной загрузке	0.62 кВтч/цикл
Потребление энергии при 60°С и при частичной загрузке	0.54 кВтч/цикл
Потребление энергии при 40°С и при частичной загрузке	0.51 кВтч/цикл
Длительность программы "Хлопок" при 60°С и полной загрузке	280 мин
Длительность программы "Хлопок" при 60°С и частичной загрузке	260 мин
Длительность программы "Хлопок" при 40°С и частичной загрузке	255 мин
Остаточная влажность	53%
Уровень шума при стирке	64 дБ (А)
Уровень шума при отжиме	80 дБ (А)

Заметки по утилизации



Данная маркировка означает, что данное изделие нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами, чтобы не допустить возможного ущерба окружающей среде или вреда здоровью. Чтобы утилизировать использованное устройство, следует воспользоваться услугами специалистов.



Товар сертифицирован в соответствии с требованиями технических регламентов Таможенного Союза.

Изготовитель / Филиал изготовителя:

Wuxi Little Swan Electric Co.,Ltd
Уси Литтл Суон Электрик Ко., Лтд.
No.18 South Changjiang Road, Wuxi, Jiangsu, China
№ 18 Саут Чанцзян Роуд, Уси, Цзянсу, Китай

Импортер / Уполномоченный представитель изготовителя на территории Таможенного Союза, принимающий претензии:

ИП Трегубов Вячеслав Юрьевич
Адрес: Российская Федерация, 692651, Приморский край, Михайловский район, село Михайловка, квартал 3, дом 2, квартира 37,
Телефон: 8-800-333-33-66



www.galatec.hk

D1000056